

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 16

Volume 25

22 January 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 118/82 of 21 January 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 119/82 of 21 January 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 120/82 of 21 January 1982 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 121/82 of 21 January 1982 fixing the export refunds on malt.	8
*Commission Regulation (EEC) No 122/82 of 19 January 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 3039/79 laying down conditions for the entry of natural sodium nitrate and natural potassic sodium nitrate falling within subheadings 31.02 A and 31.05 A III a) respectively of the Common Customs Tariff	10
*Commission Regulation (EEC) No 123/82 of 19 January 1982 on arrangements for imports into the United Kingdom, Italy and France of certain textile products originating in the People's Republic of China.	14
Commission Regulation (EEC) No 124/82 of 21 January 1982 discontinuing the additional amounts for ovalbumin and lactalbumin.	17
Commission Regulation (EEC) No 125/82 of 21 January 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	18
Commission Regulation (EEC) No 126/82 of 21 January 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	20
Commission Regulation (EEC) No 127/82 of 21 January 1982 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	22

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 128/82 of 21 January 1982 fixing additional amounts for egg products	24
Commission Regulation (EEC) No 129/82 of 21 January 1982 fixing additional amounts for poultrymeat products	26
Commission Regulation (EEC) No 130/82 of 21 January 1982 correcting Regulation (EEC) No 97/82 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat	28
Commission Regulation (EEC) No 131/82 of 21 January 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 132/82 of 21 January 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
Commission Regulation (EEC) No 133/82 of 21 January 1982 fixing the export refunds on rice and broken rice.	32
Commission Regulation (EEC) No 134/82 of 21 January 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals.	34
Commission Regulation (EEC) No 135/82 of 21 January 1982 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/32/EEC :

- ***Council Decision of 21 December 1981 on the provisional application to the State of Antigua and Barbuda of the arrangements provided for in Decision 80/1186/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community** 38

Commission

82/33/EEC :

- ***Commission Decision of 17 December 1981 approving a programme for wine-making establishments in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77** 39

82/34/EEC :

- Commission Decision of 21 December 1981 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 40

82/35/EEC :

- Commission Decision of 28 December 1981 amending Commission Decision 81/733/EEC of 27 August 1981 opening a standing invitation to tender for the export of bread-making wheat held by the German intervention agency 41

(Continued on inside back cover)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 118/82**of 21 January 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	81.02
10.01 B	Durum wheat	121.46 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	44.49 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	63.57
10.04	Oats	55.77
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	90.16 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	86.13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	78.50 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	127.63
11.01 B	Rye flour	76.51
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	201.61
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	136.49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 119/82
of 21 January 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 January 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2.86	2.86	3.34
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.95	0.95	0.95
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 120/82

of 21 January 1982

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3549/81, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3550/81 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 January 1982 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 356, 11. 12. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	30.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	30.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.50 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.60
07.03 A II	6.60
15.17 B I a)	15.00
15.17 B I b)	24.00
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 121/82

of 21 January 1982

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also im-
portant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid disturb-
ances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1783/81 ⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	63.84
11.07 A II b)	52.99
11.07 B	64.24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 122/82

of 19 January 1982

amending for the second time Regulation (EEC) No 3039/79 laying down conditions for the entry of natural sodium nitrate and natural potassic sodium nitrate falling within subheadings 31.02 A and 31.05 A III a) respectively of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 3 and 4 thereof,

Whereas the 'Laboratorio del Servicio de Minas del Estado, Antofagasta' which is notified in Annex II to Regulation (EEC) No 3039/79⁽²⁾ as the issuing authority for certificates of quality for natural sodium nitrate and natural potassic sodium nitrate exported from the Republic of Chile to the Community, has been replaced by the 'Servicio Nacional de Geología y Minería' established at Santiago;

Whereas certain errors in the Spanish text of the certificate have been reproduced in Annex I to the aforesaid Regulation, and in particular in boxes 9, 10, 12 and 13;

Whereas it is therefore necessary to make appropriate amendments to Annexes I and II to Commission Regulation (EEC) No 3039/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 3039/79 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, up to 28 February 1982, certificates issued by Laboratorio del Servicio de Minas de Estado, Antofagasta may be used.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1982.

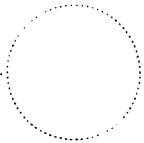
For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1979, p. 46.

1	Expedidor — Ekspeditor — Absender — Αποστολέας — Consignor — Expéditeur — Mittente — Afzender	2	Número — Nummer — Nummer — Αριθμός — Number — Numéro — Numero — Nummer
4	Destinatario — Modtager — Empfänger — Παραλήπτης — Consignee — Destinataire — Destinatario — Geadresseerde	3	REPÚBLICA DE CHILE Servicio Nacional de Geología y Minería
6	Puerto de embarque — Afskibningssted — Verladehafen — Λιμένας φορτώσεως — Port of embarkation — Port d'embarquement — Porto d'imbarco — Haven van lading	5	CERTIFICADO DE CALIDAD KVALITETSCERTIFIKAT REINHEITSZEUGNIS ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ CERTIFICATE OF QUALITY CERTIFICAT DE QUALITÉ CERTIFICATO DI QUALITÀ KWALITEITSCERTIFICAAT
8	Barco — Skib — Schiff — Πλοίο — Ship — Bateau — Nave — Schip	7	NITRATO DE CHILE CHILE-SALPETER NITRAT AUS CHILE NITPO THE XIAHE NITRATE FROM CHILE NITRATE DU CHILI NITRATO DEL CILE NITRAAT UIT CHILI
9	Conocimiento — Konnossement — Konnossement — Φορτωτική — Bill of lading — Connaissance — Polizza di carico — Connossement	10	En sacos — I sække — In Säcken — Σε σάκους — In sacks — En sacs — In sacchi — In zakken (¹) Marca — Mærke — Zeichen — Σημεία — Marks — Marques — Marche — Merken : Número — Nummer — Nummern — Αριθμοί — Numbers — Numéros — Numeri — Nummers : Cantidad — Antal — Anzahl — Ποσότητα — Number — Nombre — Quantità — Aantal : A granel — Løst ladet — Als Massengut — Χύμα — Loose — En vrac — Alla rinfusa — Los gestort (¹)
11	Cantidad (²) en números Mængde (²) i tal Menge (²) in Ziffern Ποσότητα (²) ἀριθμητικῶς Quantity (²) in figures Quantité (²) en chiffres Quantità (²) in cifre Hoeveelheid (²) in cijfers	12	Cantidad (²) en letra — Mængde (²) i bogstaver — Menge (²) in Buchstaben — Ποσότητα (²) ὀλογράφως — Quantity (²) in words — Quantité (²) en lettres — Quantità (²) in lettere — Hoeveelheid (²) voluit
13	VISADO DEL ORGANISMO EMISOR — PÅTEGNING FRA USTEDENDE ORGAN — BESCHEINIGUNG DER AUSSTELLENDE STELLE — ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΠΟΥ ΤΟ ΕΞΕΔΩΣΕ — CERTIFICATE OF THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR — VISTO DELL'ORGANISMO EMITTENTE — VISUM VAN DE INSTANTIE VAN AFGIFTE El Servicio Nacional de Geología y Minería certifica que el cargamento de nitrato descrito mas arriba esta constituido por : — nitrato de sodio natural de Chile, con un contenido en nitrógeno que no exceda 16,3 % en peso (¹); — nitrato de sodio potásico natural de Chile, consistente en una mezcla natural de nitrato de sodio y de nitrato de potasio (la proporción de este último elemento no sobrepasando 44 %) con un contenido global en nitrógeno que no exceda 16,3 % en peso, producido en Chile y obtenido por lixiviación del mineral de nitrato, llamado «caliche» en solución acuosa, seguido por, una cristalización fraccionada por enfriamiento y/o evaporación solar (¹). , 19....  Sello — Stempel — Stempel — Σφραγίδα — Stamp — Cachet — Timbro — Stempel Firma — Underskrift — Unterschrift — Υπογραφή — Signature — Signature — Firma — Handtekening (Véase traducción bajo el no 14 — Oversættelse se nr. 14 — Übersetzung siehe Nr. 14 — Βλέπε μετάφραση ἀριθ. 14 — See the translation under No 14 — Voir traduction au n° 14 — Vedi traduzione al n. 14 — Zie voor vertaling nr. 14)		

(¹) Tachar le mención inútil — Overstreg det unødvendige — Nichtzutreffendes streichen — Διαγράφεται ή μη απαραίτητη ένδειξη — Delete words inapplicable — Biffer la mention inutile — Cancellare la menzione inapplicabile — Doorhalen wat niet van toepassing is.
(²) En toneladas métricas — I ton — In metrischen Tonnen — Σε μετρικούς τόνους — In tonnes — En tonnes métriques — In tonnellate metriche — In metrieke ton.

14 Servicio Nacional de Geología y Minería attesterer herved, at den ovenfor beskrevne ladning nitrat (salpeter) består af:

- naturligt Chile-natriumnitrat (natronsalpeter) med et nitrogenindhold på 16,3 vægtprocent og derunder;
- naturligt Chile-kaliumnatriumnitrat, bestående af en naturlig blanding af natriumnitrat og kaliumnitrat (med indhold af kaliumnitrat på 44 vægtprocent og derunder) med et samlet nitrogenindhold på 16,3 vægtprocent og derunder, produceret i Chile ved ekstraktion af et mineral, benævnt «caliche», i form af udludning med en vandopløsning, efterfulgt af en krystallisation gennem forskellige former for afkøling og/eller solfordampning.

Der Servicio Nacional de Geología y Minería bescheinigt, daß sich die oben genannte Ladung zusammensetzt aus:

- natürlichem Natronsalpeter aus Chile mit einem Stickstoffgehalt von nicht mehr als 16,3 Gewichtshundertteilen;
- natürlichem Kaliumnatriumnitrat aus Chile, bestehend aus natürlichen Mischungen von Natriumnitrat und Kaliumnitrat (mit einem Anteil an Kaliumnitrat bis zu 44 Gewichtshundertteilen), mit einem Gesamtgehalt an Stickstoff von nicht mehr als 16,3 Gewichtshundertteilen, erzeugt in Chile durch Auslaugen des Rohminerals mit der Bezeichnung «caliche» in wässriger Lösung mit nachfolgender fraktionierter Kristallisation durch Abkühlung und/oder Verdampfung durch Sonnenwärme.

Τό Servicio Nacional de Geología y Minería πιστοποιεί ότι τό φορτίο νίτρου, τό όποίο περιγράφεται παραπάνω, άποτελείται άπό:

- φυσικό νιτρικό νάτριο της Χιλής, περιεκτικότητας σε άζωτο όχι άνώτερης άπό 16,3 %, κατά βάρος,
- φυσικό νιτρικό καλιονάτριο της Χιλής, τό όποίο συνίσταται άπό ένα φυσικό μίγμα νιτρικού νατρίου και νιτρικού καλίου (ή άναλογία του τελευταίου στοιχείου μπορεί νά φθάσει τό 44 %) όλικής περιεκτικότητας σε άζωτο όχι άνώτερης άπό 16,3 %, κατά βάρος, παρασκευαζόμενο στη Χιλή και λαμβανόμενο μέ πλύση του όρυκτου του νίτρου «caliche» σε ύδατικό διάλυμα, άκολουθούμενη άπό κλασματική κρυστάλλωση, μέ ψύξη ή ήλιακή εξάτμιση.

The Servicio Nacional de Geología y Minería hereby certifies that the cargo of nitrate described above consists of:

- natural Chilean sodium nitrate of a nitrogen content not exceeding 16.3 % by weight;
- natural Chilean potassic sodium nitrate consisting of a natural mixture of sodium nitrate and potassium nitrate (the proportion of the latter element may be as high as 44 %) of a total nitrogen content not exceeding 16.3 % by weight, produced in Chile by extraction from the nitrate mineral called «caliche» by lixiviation with a water solution, followed by crystallization by differential cooling and/or solar evaporation.

Le Servicio Nacional de Geología y Minería certifie que le chargement de nitrate décrit ci-dessus est constitué de:

- nitrate de sodium naturel du Chili d'une teneur en azote n'excédant pas 16,3 % en poids,
- nitrate de soude potassique naturel du Chili, consistant en un mélange naturel de nitrate de sodium et de nitrate de potassium (la proportion de ce dernier élément pouvant atteindre 44 %) d'une teneur globale en azote n'excédant pas 16,3 % en poids, produit au Chili et obtenu par lixiviation du minéral de nitrate appelé «caliche» en solution aqueuse, suivie d'une cristallisation fractionnée par refroidissement et/ou évaporation solaire.

Il Servizio Nacional de Geología y Minería certifica che il carico di nitrato qui descritto è costituito da:

- nitrato di sodio naturale del Cile con tenore di azoto non superiore, in peso, al 16,3 %;
- nitrato sodico potassico naturale del Cile, consistente in un miscuglio naturale di nitrato di sodio e di nitrato di potassio (la proporzione di quest'ultimo elemento può raggiungere il 44 %), con tenore globale di azoto non superiore, in peso, al 16,3 % prodotto nel Cile e ottenuto per liscivazione con acqua del minerale di nitrato detto «caliche», seguita da cristallizzazione frazionata mediante raffreddamento e/o evaporazione solare.

Het Servicio Nacional de Geología y Minería verklaart dat de hierboven omschreven lading nitraat bestaat uit:

- natuurlijk natriumnitraat uit Chili met een gehalte aan stikstof van niet meer dan 16,30 gewichtspersenenten;
- natuurlijk kaliumhoudend natriumnitraat uit Chili, zijnde een natuurlijk mengsel van natriumnitraat en kaliumnitraat (waarvan het gedeelte aan kaliumnitraat ten hoogste 44 gewichtspersenenten bedraagt) met een totaal gehalte aan stikstof van niet meer dan 16,30 gewichtspersenenten, geproduceerd in Chili en verkregen door het uitloggen van nitraatertsen, «caliche» genoemd met water, gevolgd door gefractioneerde kristallisatie door koeling en/of door indampning door zonnewarmte.

ANNEX II

Exporting country	Name of product	Issuing authority	
		Name	Place where established
Republic of Chile	— Natural sodium nitrate — Natural potassic sodium nitrate, consisting of a natural mixture of sodium nitrate and potassium nitrate (the proportion of the latter element may be as high as 44 %), of a total nitrogen content not exceeding 16.3 % by weight	Servicio Nacional de Geología y Minería	Santiago

COMMISSION REGULATION (EEC) No 123/82

of 19 January 1982

on arrangements for imports into the United Kingdom, Italy and France of certain textile products originating in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China⁽¹⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limitations may be established;

Whereas, by Commission Regulations (EEC) No 2232/81⁽²⁾, (EEC) No 2296/81⁽³⁾, (EEC) No 2576/81⁽⁴⁾, (EEC) No 2658/81⁽⁵⁾, (EEC) No 3043/81⁽⁶⁾ and (EEC) No 3338/81⁽⁷⁾, provisional quantitative limits were established for the year 1981 for imports into the United Kingdom, Italy and France of certain textile products originating in China pending the outcome of consultations;

Whereas these consultations had not yet resulted in establishing definitive quantitative limits the provisi-

onal quantitative limits fixed in 1981 will have to be prolonged in 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional quantitative limits set out in the Annexes to Regulations (EEC) No 2232/81, (EEC) No 2296/81, (EEC) No 2576/81, (EEC) No 2658/81, (EEC) No 3043/81 and (EEC) No 3338/81 are prolonged for the year 1982 as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until the entry into force of a Regulation establishing definitive quantitative limits following the current consultations.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 225, 11. 8. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 4. 9. 1981, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 15. 9. 1981, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 24. 10. 1981, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 5.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1982
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51; 54; 57	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	F	1 000 pieces	23
25	60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-51; 53; 81; 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres	F	1 000 pieces	52
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	UK	1 000 pieces	119
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83; 85; 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	I	Tonnes	190
78	ex 61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09; 24; 25; 26; 81; 92; 95; 96	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	I	Tonnes	139

Cate- gory	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1982
80	61.02 A 61.04 A	 61.02-01 ; 03 61.04-01 ; 09	Women's, girls' and infants' outer garments : A. Babies' garments ; girls' garments up to and including commercial size 86 : Women's, girls' and infants' under garments : A. Babies' garments ; girls' garments up to and including commercial size 86 : Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres	UK	Tonnes	34
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted	UK	Tonnes	32

COMMISSION REGULATION (EEC) No 124/82
of 21 January 1982
discontinuing the additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas for certain of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75, additional amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3299/81 of 19 November 1981 fixing the additional amounts for ovalbumin and lactalbumin ⁽³⁾;

Whereas, from the regular review of the dates serving as a basis for the determination of average offer prices for the abovementioned products, it appears that the free-at-frontier offer prices for these products are no

longer below the sluice-gate price; whereas the conditions set out in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 2783/75 are not satisfied; whereas it is therefore necessary to discontinue additional amounts laid down in Regulation (EEC) No 3299/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3299/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 333, 20. 11. 1981, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 125/82
of 21 January 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3701/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 68/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3701/81 to the

information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 14. 1. 1982, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	22-017
ex 12.01	Sunflower seed	20-918

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982	June 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	20-119	20-571	21-023	21-201	20-536	20-536
ex 12.01	Sunflower seed	20-918	21-573	22-291	22-333	20-466	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 126/82
of 21 January 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23 December 1981 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ See page 18 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22-803

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982	June 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24-701	24-701	24-701	24-975	25-640	25-640

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2-40989
1 ECU = Fl	2-66382
1 ECU = Bfr/Lfr	40-7572
1 ECU = FF	6-17443
1 ECU = Dkr	7-91117
1 ECU = £ Irl	0-684452
1 ECU = £	0-563050
1 ECU = Lit	1 300-00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 127/82

of 21 January 1982

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and

geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02.	Dead poultry (that is so say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	 15-00 15-00 15-00 20-00 20-00 15-00	 Origin : Spain or Czechoslovakia Origin : Spain or Czechoslovakia Origin : Spain or Czechoslovakia Origin : Yugoslavia Origin : Yugoslavia Origin : Spain or Czechoslovakia

COMMISSION REGULATION (EEC) No 128/82
of 21 January 1982
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 2. Other	40.00	Origin : Czechoslovakia, German Democratic Republic (1) or Norway

(1) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 129/82
of 21 January 1982
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless	50-00	Origin : Yugoslavia
	II. Unboned (bone-in) :		
	e) Legs and cuts of legs :		
	3. Of other poultry	35-00	Origin : United States of America or Spain

COMMISSION REGULATION (EEC) No 130/82
of 21 January 1982
correcting Regulation (EEC) No 97/82 fixing the sluice-gate prices and levies for
pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular
Articles 8 and 12 (1) thereof,

In the Annex to Regulation (EEC) No 97/82 the
amount '38.07 ECU' against subheading 02.06 B I b)
of the Common Customs Tariff is hereby replaced by
'53.30 ECU'.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 97/82 of
18 January 1982 ⁽³⁾ fixed the sluice-gate prices and
levies for pigmeat; whereas verification has shown that
one amount does not correspond with the measures
submitted to the management committee for an
opinion; whereas the Regulation in question must
therefore be corrected,

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 1 February 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 13, 19. 1. 1982, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 131/82
of 21 January 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 98/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 13, 19. 1. 1982, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	27.01
	B. Raw sugar	21.08 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 132/82**of 21 January 1982****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 111/82⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 111/82 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 111/82 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 15, 21. 1. 1982, p. 11.

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 133/82

of 21 January 1982

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first
sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for
granting export refunds on rice and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of rice and broken rice on the
Community market on the one hand and prices for
rice and broken rice on the world market on the
other; whereas the same Article provides that it is also
important to ensure equilibrium and the natural devel-
opment of prices and trade on the rice market and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports and the need to avoid disturb-
ances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down
the maximum percentage of broken rice allowed in
rice for which an export refund is fixed and specifies
the percentage by which that refund is to be reduced
where the proportion of broken rice in the rice
exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76
defines the specific criteria to be taken into account
when the export refund on rice and broken rice is
being calculated;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a
month; whereas it may be altered in the intervening
period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market in rice
and in particular to quotations or prices for rice and
broken rice within the Community and on the world
market, that the refund should be fixed as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of
those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported
in the natural state, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/82

of 21 January 1982

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No
2727/75 provides that the export refund applicable to
cereals on the day on which application for an export
licence is made, adjusted for the threshold price in
force during the month of exportation, must be
applied on request to exports to be effected during the
period of validity of the export licence; whereas, in
this case, a corrective amount must be applied to the
refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1783/81 ⁽⁵⁾,
made possible the fixing of a corrective amount for
certain products listed in Article 1 (c) of Regulation
(EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down
detailed rules for the advance fixing of export refunds
for cereals and certain products processed from
cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the
corrective amount is being fixed, account must be

taken of the existing situation and the future trend
with regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand and possibilities
and conditions for the sale of cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas
the same Regulation provides that it is also important
to ensure equilibrium and the natural development of
prices and trade on cereal markets and, furthermore, to
take into account the economic aspect of exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of
Regulation (EEC) No 2727/75 account should be
taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2)
of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the corrective amount according to desti-
nation;

Whereas the corrective amount must be fixed at the
same time as the refund and according to the same
procedure; whereas it may be altered in the period
between fixings;

Whereas it may be altered in the period between
fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to
operate normally, corrective amounts should be calcu-
lated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount must be as set
out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin :	0	—1.00	—2.00	—2.00	—5.00	—5.00	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 135/82

of 21 January 1982

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3102/80⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾ should be used;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject

This Regulation shall enter into force on 22 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 January 1982 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund	
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):		
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:		
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	8.11 ⁽²⁾	3.13 ⁽³⁾
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	20.27 ⁽²⁾	7.83 ⁽³⁾
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	36.49 ⁽²⁾	14.10 ⁽³⁾
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	48.65 ⁽²⁾	18.80 ⁽³⁾
	7010	— Exceeding 65 %	60.81 ⁽²⁾	23.50 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, C and D specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.

⁽³⁾ For export to other third countries.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 December 1981

on the provisional application to the State of Antigua and Barbuda of the arrangements provided for in Decision 80/1186/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community

(82/32/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 142 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,
Whereas, pursuant to the second subparagraph of Article 142 (2) of Decision 80/1186/EEC, the arrangements provided for therein may continue to apply provisionally, under conditions laid down by the Council, to countries and territories which become independent;

Whereas Antigua, which is mentioned in Annex I to the said Decision, achieved independence on 1 November 1981 as the state of Antigua and Barbuda;

Whereas it should be decided to continue to apply provisionally to that State the arrangements provided for in the abovementioned Decision;

Whereas the second ACP-EEC Convention is open, in accordance with the procedure laid down in Article 185 thereof, to accession by countries or territories referred to in Part 4 of the Treaty which have become independent; whereas such accession can take place

only following a request by the State concerned and with the approval of the ACP-EEC Council of Ministers;

Whereas Antigua and Barbuda has submitted a request for accession to the second ACP-EEC Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The arrangements laid down by Decision 80/1186/EEC shall continue to apply provisionally to Antigua and Barbuda until that State accedes to the second ACP-EEC Convention.

Article 2

Questions relating to the application to Antigua and Barbuda of Decision 80/1186/EEC shall be dealt with as necessary by direct contact between the competent authorities of that State and of the Community.

Article 3

This Decision shall take effect on 1 November 1981.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 December 1981

approving a programme for wine-making establishments in Greece pursuant to
Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the Greek text is authentic)

(82/33/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77
of 15 February 1977 on common measures to improve
the conditions under which agricultural products are
processed and marketed ⁽¹⁾, and in particular Article 5
thereof,

Whereas on 5 March 1981 the Government of Greece
forwarded the programme for wine-making establish-
ments;

Whereas this programme relates to creating and im-
proving facilities for producing, storing, packing and
marketing wines with the aim of improving the
quality of wine and increasing the production of a
kind and quality guaranteeing good sales prospects
both in Greece and in export markets; whereas it is
therefore a programme within the meaning of Article
2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the programme contains the details referred
to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77,
showing that the objectives laid down in Article 1 of
the said Regulation can be achieved in respect of the
wine sector in Greece; whereas the schedule for
implementation of the programme, does not exceed

the time limit laid down in Article 3 (1) (g) of this
Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for wine-making establishments
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 communi-
cated by the Government of Greece on 5 March 1981
is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 17 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1981

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(82/34/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3583/81 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 December 1981, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from

Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member State shall issue on 21 December 1981 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated: United Kingdom: 177·0 tonnes originating from Botswana.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981:

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 15.

COMMISSION DECISION**of 28 December 1981****amending Commission Decision 81/733/EEC of 27 August 1981 opening a standing invitation to tender for the export of bread-making wheat held by the German intervention agency****(Only the German text is authentic)****(82/35/EEC)****THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,****Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,****Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,****Whereas the Federal Republic of Germany, in a communication dated 17 December 1981, advised the Commission of its wish to fix on 27 January 1982 the last partial invitation to tender referred to in Commission Decision 81/733/EEC of 27 August 1981 ⁽³⁾, that this demand can be granted;****Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,****HAS ADOPTED THIS DECISION:***Article 1***Article 5, third subparagraph of Commission Decision 81/733/EEC is amended as follows:****'The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 27 January 1982 at 1 p.m. (Brussels time).'***Article 2***This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.****Done at Brussels, 28 December 1981.***For the Commission***Poul DALSAER***Member of the Commission*

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 259, 12. 9. 1981, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 28 December 1981

amending Commission Decision 81/926/EEC and increasing to 150 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(Only the German text is authentic)

(82/36/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970⁽³⁾, laying down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas the Commission Decision 81/926/EEC of 6 November 1981⁽⁴⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the German intervention agency;

Whereas in a communication of 3 December 1981 the Federal Republic of Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 150 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit points and of regions and quantities in store; whereas the Annex to Decision 81/926/EEC must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 81/926/EEC is amended as follows:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 150 000 tonnes of barley.
2. The regions in which the 150 000 tonnes of barley is stored are listed in the Annex hereto.

Article 2

The Annex to Decision 81/926/EEC is replaced by the Annex to the present Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 28 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 24. 11. 1981, p. 17.

ANNEX

Place of storage	Quantity (tonnes)
Schleswig-Holstein	11 419
Niedersachsen	37 154
Nordrhein-Westfalen	83 263
Hamburg	4 486
Hessen	3 437
Rheinland-Pfalz	2 997
Baden-Württemberg	1 314
Bayern	7 041

COMMISSION DECISION

of 28 December 1981

fixing the minimum sale price for olive oil put up for sale for exportation under the sixth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1879/81

(Only the Greek text is authentic)

(82/37/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1879/81 opening a standing invitation to tender for the sale for export of olive oil held by the Greek intervention agency ⁽³⁾, that agency is putting up for sale, as from July 1981 a total quantity of some 12 000 tonnes of extra virgin olive oil from intervention purchases during the 1980/81 marketing year;

Whereas Article 5 of the Regulation cited above lays down that a minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under the sixth partial invitation to tender, the minimum price should be fixed at the level hereinafter given;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the sixth partial invitation to tender, the minimum selling price referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1879/81 shall be fixed as follows for olive oil put up for sale:

extra virgin olive oil: Dr 7 478 per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 28 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1981, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 28 December 1981

fixing the minimum selling prices for olive oil put up for sale under the first partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3470/81

(Only the Greek text is authentic)

(82/38/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 3470/81 of 4 December 1981
opening a standing invitation to tender for the putting
up for sale of olive oil held by the Greek intervention
agency ⁽³⁾, that agency is putting up for sale, as from
December 1981, a total quantity of some 14 000
tonnes of olive oil from intervention purchases from
the 1980/81 marketing year;

Whereas Article 6 of the Regulation cited above lays
down that a minimum selling price shall be fixed, on
the basis of the tenders received;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under
the first partial invitation to tender, the minimum
price should be fixed at the level hereinafter given;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the first partial invitation to tender, the minimum
selling price referred to in Article 6 of Regulation
(EEC) No 3470/81 shall be fixed as follows for olive
oil put up for sale:

extra virgin olive oil:	12 967 Dr/100 kg,
fine virgin olive oil:	12 327 Dr/100 kg,
semi-fine virgin olive oil:	11 584 Dr/100 kg,
virgin lampante olive oil 5°:	— Dr/100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 28 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 349, 5. 12. 1981, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 29 December 1981

authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the German text is authentic)

(82/39/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agriculture plant species⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 80/1141/EEC of 8 December 1980⁽²⁾, and in particular Article 15 (2), (3) and (7) thereof,

Having regard to the application lodged by the Federal Republic of Germany,

Whereas under Article 15 (1) of the said Directive seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1979 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive are, with effect from 31 December 1981 no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the Federal Republic of Germany has applied for such authorization for a certain number of varieties of different species;

Whereas the varieties concerned of oats and of maize, in respect of the value for cultivation and use, have not been the subject of official growing trials in the Federal Republic of Germany in view of the German application;

Whereas the variety of oats concerned is of the winter type; whereas the varieties of maize concerned have an FAO maturity class index over 350; whereas it is well known that the varieties of winter oats and the varieties of maize which have an FAO maturity class index over 350 are at present not yet suitable for cultivation in view of all the kinds of utilization in the

Federal Republic of Germany (second subparagraph of Article 15 (3) (c) thereof);

Whereas, in respect of the varieties Polar (red fescue), Bofur (Italian rye-grass), Veko (Lucerne), the results of the trials show that in the Federal Republic of Germany, when compared with the national rules governing the acceptance of varieties there, which apply within the framework of current Community provisions, they are not distinct from other varieties accepted there (first subparagraph of Article 15 (3) (a) of the said Directive);

Whereas, therefore, the application of the Federal Republic of Germany in respect of all these varieties should be granted in full;

Whereas the cases of the other varieties are now being carefully examined by the Commission; whereas it is impossible to complete examinations of the varieties Monored (fodder beet) and Barsica (swede rape);

Whereas the time limit in question should therefore, where the Federal Republic of Germany is concerned, be extended for an appropriate period in order to allow complete examination of the application in respect of these varieties (Article 15 (7) thereof);

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Federal Republic of Germany is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following varieties listed in the 1982 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

I. Fodder plants:

1. *Festuca rubra* L.:
Polar
2. *Lolium multiflorum* Lam.:
Bofur
3. *Medicago sativa* L.:
Veko

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

II. Cereals :**1. Avena sativa L. :**

Camrose

2. Zea mays L. :

Adda 90	Detroit	Monblanc
Amaranto	Eden	Monsegur
Andras	Esperia	Mousson
Augustus	Ferax	Nilo
Baltimora	Fortcise	Nobil
Boston	Funk's G Wolf	Pegase
Brennus	Funk's G 5436	Ponza
Capri	Gemini G 660	Prince
Carola	Hunter	Rosso d'Aquileia
Carrubo	Ibis	Silvar
Clivio	Idro	Solar G 446
Compass	Ischia	Stella
Corona	Lampedusa	Tifone
Cota	Lima	Unic
Crono	Lino	Victor
Dallas	Miami	York.
D'Artagnan	Mir Anjou	

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Article 3

The Federal Republic of Germany shall notify the Commission of the date from which it makes use of the authorization under Article 1 and the detailed

methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

The time limit specified in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC is, where the Federal Republic of Germany is concerned, extended from 31 December 1981 to 31 March 1982 in respect of the following varieties :

I. Fodder beet :

Beta vulgaris L. :

Monored

II. Oil and fibre plants :

Brassica napus L. ssp. oleifera :

Barsica.

Article 5

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 December 1981

authorizing the French Republic to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the French text is authentic)

(82/40/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 80/1141/EEC of 8 December 1980⁽²⁾, and in particular Article 15 (2), (3) and (7) thereof,

Having regard to the application lodged by the French Republic,

Whereas under Article 15 (1) of the said Directive seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1979 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive are, with effect from 31 December 1981 no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the French Republic has applied for such authorization for a certain number of varieties of different species;

Whereas the varieties of maize concerned have not been the subject of official growing trials in the French Republic in view of the French application;

Whereas the varieties of maize concerned have an FAO maturity class index over 700; whereas it is well known that the varieties of maize which have an FAO maturity class index over 700 are not yet suitable for cultivation in the French Republic (second subparagraph of Article 15 (3) (c) of the abovementioned Directive);

Whereas the variety Fala and Sparta (cocksfoot) has been the subject of official growing trials in the French Republic;

Whereas the results of these trials have led the French Republic to realize that these varieties are inferior there, as regards value for cultivation or use, to other comparable varieties accepted in the French Republic;

Whereas for these varieties, the results of the trials show that it does not produce results in the French Republic which, with respect to their resistance to harmful organisms, correspond to those obtained from comparable varieties accepted there (first subparagraph of Article 15 (3) (c) of the said Directive), although in certain circumstances this is compensated to some extent by other superior characteristics (second sentence of Article 5 (4) of the said Directive);

Whereas, therefore, the application of the French Republic in respect of all these varieties should be granted in full;

Whereas the case of the variety Dakta (cocksfoot) is now being carefully examined by the Commission; whereas it is impossible to complete examination of this variety before the time limit specified in Article 15 (1) of the said Directive;

Whereas the time limit specified in Article 15 (1) of the abovementioned Directive should therefore, where the French Republic is concerned, be extended for an appropriate period to allow it to prepare the necessary information on this variety (Article 15 (7) of the abovementioned Directive);

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following varieties listed in the 1982 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

I. Fodder plants :*Dactylis glomerata L. :*Fala
Sparta

under Article 1 and the detailed methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States thereof.

II. Cereals :*Zea mays L. :*Augustus
Capri
Carrubo
Corona
Dallas
Detroit
Fortcise
Funk's G 5436
Lino
Prince
York.*Article 4*

The time limit specified in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC is, where the French Republic is concerned, extended from 31 December 1981 to 31 March 1982 in respect of the following variety :

Fodder plants :*Dactylis glomerata L. :*

Dakta

Article 5

This Decision is addressed to the French Republic.

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Done at Brussels, 29 December 1981.

Article 3

The French Republic shall notify the Commission of the date from which it makes use of the authorization

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 29 December 1981

authorizing the United Kingdom to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the English text is authentic)

(82/41/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 80/1141/EEC of 8 December 1980⁽²⁾, and in particular Article 15 (2), (3) and (7) thereof,

Having regard to the application lodged by the United Kingdom ;

Whereas under Article 15 (1) of the said Directive, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1979 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive are, with effect from 31 December 1981 no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community ;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties ;

Whereas the United Kingdom has applied for such authorization for a certain number of varieties of different species ;

Whereas the varieties listed in this Decision have been the subject of official growing trials in the United Kingdom ;

Whereas, in respect of the variety Melora (timothy), the results of the trials show that in the United Kingdom, when compared with the national rules governing the acceptance of varieties there, which apply within the framework of current Community provisions, it is not distinct from other varieties accepted there (Article 15 (3) (a), first case, of the said Directive) ;

Whereas therefore, the application of the United Kingdom in respect of this variety should be granted in full ;

Whereas the application, for other varieties, is now being carefully examined by the Commission ; whereas it is impossible to complete examination of the varieties Inca (hybrid rye-grass), Barloft, Green Isle and Idole (perennial rye-grass) and Gandalf (white clover) before the time limit specified in Article 15 (1) of the said Directive ;

Whereas the time limit in question shall therefore, where the United Kingdom is concerned, be extended for an appropriate period to allow complete examination of the application in respect of these varieties (Article 15 (7) of the above Directive) ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The United Kingdom is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the variety Melora (*Phleum pratense* L.) listed in the 1982 common catalogue of varieties of agricultural plant species.

Article 2

1. The time limit specified in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC is, where the United Kingdom is concerned, extended from 31 December 1981 to 31 March 1982 in respect of the following varieties :

Fodder plants :

1. *Lolium* × *hybridum* :
Inca
2. *Lolium perenne* L. :
Barloft
Idole
3. *Trifolium repens* L. :
Gandalf

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

2. The time limit specified in paragraph 1 is, where the United Kingdom is concerned, extended from 31 December 1981 to 31 March 1984 in respect of the following variety:

Fodder plants:

Lolium perenne L.:

Green Isle.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 29 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

Information concerning the date of entry into force of the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada ⁽¹⁾

The procedures of notification of fulfilment of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada were completed on 13 January 1982. The Protocol therefore comes into force pursuant to its Article 3 on 1 February 1982

⁽¹⁾ OJ No L 260, 24. 9. 1976, p. 28.

Contents (continued)

82/36/EEC :

Commission Decision of 28 December 1981 amending Commission Decision 81/926/EEC and increasing to 150 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 42

82/37/EEC :

Commission Decision of 28 December 1981 fixing the minimum sale price for olive oil put up for sale for exportation under the sixth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1879/81 44

82/38/EEC :

Commission Decision of 28 December 1981 fixing the minimum selling prices for olive oil put up for sale under the first partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3470/81 45

82/39/EEC :

*** Commission Decision of 29 December 1981 authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species. 46**

82/40/EEC :

*** Commission Decision of 29 December 1981 authorizing the French Republic to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species 48**

82/41/EEC :

*** Commission Decision of 29 December 1981 authorizing the United Kingdom to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species 50**

*** Information concerning the date of entry into force of the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada 52**